

170, BOULEVARD DU MONTPARNASSE  
75014 PARIS - FRANCE  
TÉL. 325-36-74  
C. C. P. 1248-74 PARIS

Le 23 novembre 1974, à l'issue de son assemblée tenue à Paris, l'UNESCO adoptait une résolution exigeant "que cessent immédiatement les violations des droits de l'homme et des libertés fondamentales au Chili". Dans les jours suivants, on notait de vives protestations dans l'Eglise catholique, principalement de la part de l'archevêque de Valparaíso et d'un groupe de prêtres.

(Note DIAL - 15/01/75)

1- Lettre de Mgr Tagle au général Pinochet (publiée le 3 décembre 1974)

A Son Excellence le Général Augusto Pinochet Ugarte,  
Chef suprême de la Nation.

Excellence,

En tant que chilien et évêque, je ne puis me taire devant l'affront qui, de l'étranger, vient d'être fait à la Patrie.

Tout au long de son histoire, le Chili n'a jamais accepté aucune ingérence extérieure. Nous sommes un pays petit mais fier et digne, libre et souverain. Nos problèmes, c'est nous qui les connaissons, nous qui les résolvons.

Le Chili sait faire son devoir. Il a donné au monde une leçon exemplaire. Il possède une longue tradition de respect de <sup>tous les</sup> droits à laquelle les autres pays ne peuvent tous prétendre. Les Forces Armées l'ont délivré du marxisme qui l'entraînait dans le chaos et la destruction; il continue pourtant d'être la cible de ses attaques. Le Chili est en voie de récupération: il se relève dans le sacrifice et l'espoir, en un admirable effort qui mérite le soutien de tous et la reconnaissance universelle.

D'une tribune élevée, on a cherché à porter atteinte à sa réputation en donnant de notre pays une image déformée qu'on projette sur lui. Cependant, le discrédit n'a pas atteint le Chili, mais ceux qui l'ont jeté injustement et sans motif. Le Chili s'est redressé avec patriotisme, et, dans l'union, le peuple et le Gouvernement marchent d'un pas décidé sur le chemin de la grandeur et de la reconstruction.

Je tiens, en toute ferveur patriotique, à exprimer à Votre Excellence et au Gouvernement Suprême mon accord et ma reconnaissance, et je demande pour la Patrie la constante protection du Seigneur, par l'intercession de la Très Sainte Vierge du Carmel.

Emilio Tagle Covarrubias  
archevêque de Valparaíso

2- Réponse du général Pinochet (publiée le 3 décembre 1974)

A Son Excellence M. seigneur Tagle Covarrubias,  
archevêque de Valparaíso.

Excellence et cher Ami,

J'ai le plaisir de vous exprimer ma reconnaissance et celle du Gouvernement que j'ai le grand honneur de présider, pour l'appréciable lettre

de soutien que vous m'avez fait parvenir à l'occasion du nouvel affront qu'a subi la Patrie de la part de ceux qui sont actuellement victimes d'une mauvaise information concernant la vraie situation du Chili. Le pays a fait entendre sa voix pour protester énergiquement et courageusement contre la résolution insolite adoptée par les Nations Unies.

Dans cette situation désagréable, en un geste qui vous honore et avec la noblesse de coeur qui vous caractérise, vous nous avez, Excellence, fait parvenir par écrit le large soutien de votre esprit national qui est la force intérieure nous permettant de conduire la Patrie vers de meilleures destinées; je vous en remercie au nom des chiliens.

En vous renouvelant l'assurance de ma considération très distinguée et de mon estime, je vous adresse mes salutations très cordiales.

Augusto Pinochet Ugarte, général d'Armée,  
Chef Suprême de la Nation

### 3- Manifeste de personnalités ecclésiastiques (publié le 2 décembre 1974)

Devant la grotesque mascarade du marxisme international qui cherche, par l'intermédiaire des Nations-Unies, à déverser toute sa bile haineuse contre le Chili, nous dénonçons la perfidie de ses agissements: il profane le sanctuaire d'une institution qui est, paraît-il, née pour affirmer les principes de la dignité, de la correction et de la justice en vue de la défense des droits inaliénables des peuples de l'univers.

En tant que prêtres catholiques, nous nous élevons contre la substitution malhonnête de la vérité par le mensonge, quand la fausse monnaie de l'hypocrisie acquiert droit de cité. Ce n'est nullement pour nous une surprise de voir le 8e commandement du Décalogue foulé aux pieds de façon aussi cynique, à la face du monde, par le marxisme manipulé depuis Moscou, caractérisé par le rejet absolu de Dieu, et donc impie, matérialiste et athée. Mais nous ne pouvons accepter et nous regrettons que des nations marquées du sens chrétien se soient prêtées au jeu de la comédie communiste et aient été complices d'une telle vilénie; elles oublient que les droits de l'homme, dont elles parlent tant et défendent tant la cause, sont l'émanation directe de ce même Décalogue vilipendé qui a été gravé par Dieu dans la conscience de chaque individu et dont la loi naturelle est l'expression.

En tant que citoyens respectueux du pays où ils sont nés, nous protestons publiquement contre l'injure faite à notre pays au sein des Nations-Unies. Une nouvelle fois nous rendons hommage et exprimons notre soutien aux brillants paladins qui ont, par leur sacrifice, leur abnégation et leur sens patriotique, tiré le pays du borbier moral, économique et social dans lequel l'avait plongé l'ignominie marxiste.

Si, dans leur obsession, les membres des Nations-Unies avaient dénoncé le Chili durant les mille jours du régime marxiste, ils auraient mis dans le mille. Les pantins de cette comédie internationale parfaitement orchestrée et menée de main de maître savent bien que s'ils décochaient à un moment quelconque leurs flèches contre l'Union Soviétique et Cuba, ils feraient le score du siècle, car ils démasqueraient les instigateurs d'une telle forfaiture, vrais maîtres d'un pharisaïsme parfaitement démoniaque.

On ne peut accuser le Chili de l'idée étrange qui consisterait à confondre l'amère frustration d'une défaite marxiste à grand tapage avec la fierté d'un peuple secouant avec brio le joug de l'opresseur. La vérité met du temps à se manifester, mais elle finit par s'imposer. Parce que sa caractéristique est une aversion malade pour la vérité authentique et parce qu'elle ne subsiste qu'à coups de mensonge, la vérité marxiste tombera, grâce à Dieu, dans l'entraînement vertigineux du tremplin de son propre mensonge.

(Signé par 5 monseigneurs et 45 prêtres)

D 200-2 (Traduction DIAL - En cas de reproduction, nous vous serions obligés d'indiquer la source DIAL) DIAL 15/01/75